

DECRETO N° **2298**

TEMUCO,

**12 JUN. 2025**

**VISTOS:**

1.- El Convenio Mandato de fecha 30 de abril de 2025, suscrito entre el Gobierno Regional de La Araucanía y la Municipalidad de Temuco para la ejecución del proyecto "Reposición CESFAM Villa Alegre Pedro Pastor Araya, Temuco", código BIP: 30484502-0.

2.- La Resolución Exenta N° 303 de fecha 02 de mayo de 2025 del Gobierno Regional de La Araucanía que aprueba el Convenio Mandato suscrito con fecha 30 de abril de 2025.

3.- Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695 de 1988, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**DECRETO:**

1.- Apruébese Convenio Mandato de fecha, 30 de abril de 2025, suscrito entre el Gobierno Regional de La Araucanía y la Municipalidad de Temuco para la ejecución del proyecto "Reposición CESFAM Villa Alegre Pedro Pastor Araya, Temuco", código BIP: 30484502-0.

2.- El referido Convenio Mandato se entiende formando parte integrante del presente Decreto, cuyo gasto será imputado al presupuesto del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, F.N.D.R. de la región de La Araucanía.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.**



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
SECRETARIO MUNICIPAL

FBM/GBC/JPPG

- c.c.: Gobierno Regional de La Araucanía.
- c.c.: Administración y Finanzas.
- c.c.: Asesoría Jurídica.
- c.c.: Administración Municipal.
- c.c.: Dirección de Control.
- c.c.: Dirección de Planificación.
- c.c.: Departamento de Proyectos.
- c.c.: Of. Partes.



**ROBERTO NEIRA ABURTO**  
ALCALDE



Doc 3104929



GOBIERNO REGIONAL  
DE LA ARAUCANÍA

303 DEL 02/05/2025

**RESOLUCIÓN EXENTA N°**

**REF:** Aprueba CONVENIO – MANDATO (Formato Tipo, Res. N° 004) Proyecto: “REPOSICIÓN CESFAM VILLA ALEGRE PEDRO PASTOR ARAYA, TEMUCO”, (OBRAS - CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30484502-0.

**COMUNA: TEMUCO**

**TEMUCO,**

**VISTOS:**

1. La Ley N° 21.722 de fecha 13.12.2024 del Ministerio de Hacienda, que aprueba los Presupuestos del Sector Público para el año 2025;
2. La Resolución N° 53 de fecha 17.01.2025 del Ministerio de Hacienda, que distribuye el presupuesto de Inversión Regional del Gobierno Regional de La Araucanía, con toma razón de fecha 05.02.2025 y sus modificaciones posteriores;
3. El Artículo 16 de la Ley 18.091;
4. El Proyecto: “**REPOSICIÓN CESFAM VILLA ALEGRE PEDRO PASTOR ARAYA, TEMUCO**”, (OBRAS - CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30484502-0;
5. El Acuerdo N° 1394, de Sesión Ordinaria N° 062, de fecha 07.10.2024, del Consejo Regional de La Araucanía, mediante el cual se aprobó iniciativa de Inversión;
6. La Resolución N° 11 de fecha 12.02.2025, del Gobierno Regional de La Araucanía, que crea asignaciones para identificar Proyectos de Inversión con cargo al Presupuesto de la Región, con toma de razón por Contraloría Regional de fecha 19.02.2025;
7. El Convenio Mandato “Formato Tipo” de fecha 30 de abril de 2025, suscrito entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**;
8. La Resolución Exenta N° 48 de fecha 07 de enero 2025 del Gobierno Regional de La Araucanía, por la cual don René Saffirio Espinoza asume sus funciones como Jefe de Servicio y la Sentencia del TRICEL de fecha 13 de diciembre 2024, que lo proclaman Gobernador de La Araucanía;
9. La Resolución N° 36 de 2024, de la Contraloría General de La República;
10. La Resolución N° 04, de fecha 25.01.2011, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba formato tipo de Convenio Mandato “Proyecto de Inversiones - Obras Civiles”, con toma de razón por la Contraloría General de República, con fecha 14.03.2011; y
11. Las facultades contempladas en la Ley 19.175, Orgánica Constitucional de Gobierno y Administración Regional.

JDCM MAVP

AAJG GVTS



Este documento ha sido firmado electrónicamente de acuerdo con la ley N° 19.799.  
Para verificar la integridad y autenticidad de este documento ingrese al siguiente link:

<https://doc.digital.gob.cl/validador/P6VVMY-831>

### CONSIDERANDO:

1. Que, el Artículo 16 de la Ley 18.091, en su inciso 4° permite encomendar a los organismos técnicos del Estado, mediante un mandato completo e irrevocable, la licitación, adjudicación y contratación de proyecto contemplado en el Programa de Inversión de La Araucanía, radicando en el Gobierno Regional de La Araucanía la atención financiera de los contratos y el aporte del financiamiento para el pago de los gastos administrativos en que incurra el Organismo Técnico en el desarrollo de las funciones encomendadas.
2. Que, por el Acuerdo del VISTOS 5°, del Consejo Regional, se aprobó el financiamiento con cargo a recursos del Programa de Inversión año 2024 y posteriores, para la ejecución del proyecto: **"REPOSICIÓN CESFAM VILLA ALEGRE PEDRO PASTOR ARAYA, TEMUCO", (OBRAS - CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30484502-0;**
3. Que, por la Resolución del VISTOS 6°, del Gobierno Regional de La Araucanía, se la citada iniciativa de inversión con cargo Subtítulo 31, Ítem 02 y asignaciones 002 y 004, del Presupuesto del Programa de Inversión Región de La Araucanía año 2025 y posterior.
4. Que, habiéndose suscrito el Convenio-Mandato del VISTOS 7°, procede aprobarlo mediante la presente Resolución Exenta.

### RESUELVO:

1° **APRUÉBASE** el Convenio-Mandato suscrito el en "formato tipo", de fecha 30 de abril de 2025, entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** en su calidad de **Mandante** y la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO** en calidad de **Unidad Técnica**, para la realización de todos los actos y contratos necesarios para la ejecución del proyecto: **"REPOSICIÓN CESFAM VILLA ALEGRE PEDRO PASTOR ARAYA, TEMUCO", (OBRAS - CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30484502-0**, con cargo al Subtítulo 31, Ítem 02, Asignaciones 002 y 004, del Presupuesto del Programa de Inversión Región de La Araucanía año 2025 y posterior, cuyo texto se transcribe íntegramente a continuación:

#### **"FORMATO TIPO CONVENIO MANDATO EJECUCIÓN PROYECTOS DE INVERSIÓN - OBRAS CIVILES**

En la ciudad de Temuco, 30 de abril de 2025, entre el **Gobierno Regional de La Araucanía**, en adelante "*el Gobierno Regional*" o "*el mandante*", representado el Sr. Gobernador Regional Gobierno Regional de La Araucanía, don **René Fernando Saffirio Espinoza**, ambos domiciliados en calle Manuel Bulnes N° 590 de esta ciudad; y la **Municipalidad de Temuco**, en adelante "*la Unidad Técnica*" o "*la mandataria*", representada por su Alcalde don **Roberto Neira Aburto**, ambos domiciliados en calle Arturo Prat N° 650, comuna de Temuco, se ha convenido lo siguiente:

**PRIMERO. Objeto del convenio:** Por este acto y en conformidad a lo dispuesto en el inciso 4° del artículo 16 de la Ley 18.091, el Gobierno Regional encomienda en forma completa e irrevocable a la Unidad Técnica, la licitación, adjudicación y celebración de los contratos que procedan para la ejecución del proyecto de inversión denominado **"Reposición Cesfam Villa Alegre Pedro Pastor Araya, Temuco", (Obras - Civiles) Código BIP N° 30484502-0.**

Dicho cometido incluye todas aquellas acciones de supervisión técnica y administrativa del



proyecto que no correspondan al Gobierno Regional en virtud de la normativa vigente o de las cláusulas de este instrumento.

En cumplimiento del presente convenio y en todo lo que no esté específicamente estipulado en él, la Unidad Técnica quedará sujeta a lo dispuesto en los procedimientos y normas técnicas que rigen sus propias actividades.

La Unidad Técnica acepta en forma expresa el encargo declarando que se ceñirá rigurosamente a los términos del presente convenio.

**SEGUNDO. Descripción del proyecto:** Conforme a la Ficha de Iniciativa de Inversión, del Sistema Nacional de Inversiones del Ministerio de Planificación, en adelante denominada Ficha IDI, el proyecto tiene como propósito: "EL PROYECTO CONTEMPLA LA REPOSICIÓN DEL ACTUAL CESFAM VILLA ALEGRE PEDRO PASTOR ARAYA DE ACUERDO AL SIGUIENTE PMA:

1.- ÁREA ATENCIÓN CLÍNICA  
21 BOX CLÍN. MULTIP TIPO 1 251.48 M2  
3 BOX GINECOL CON BAÑO 65,66 M2  
6 BOX DENTAL 91.20 M2  
3 BOX MULTIP TIPO 2 36 M2  
3 UNIDAD SATÉL. SOME CON ARCH. FICHAS 49.09 M2  
4 SALA TRAB. CLÍNICO GRUPAL 61.93M2  
3 BOX PSICÓLOGO 35.71 M2  
1.1.- RECINTOS COMUNES DE ATENCIÓN  
1 BOX IRA 24.11 M2  
1 BOX ERA 24 M2  
1 SALA TOMA MUESTRA 24 M2  
1 BOX VACUN. 14.92 M2  
1 SALA MULTIUSO 44.57 M2  
1 SALA PODOLOGÍA 15,5 M2  
1 BOX CURAC. Y TRAT.TO 24 M2  
1 BOX ATENCIÓN URG. 20 M2  
1 SALA DE ESTAR SAPU 12 M2  
1 BOD. DE FÁRMACOS SAPU 7.63 M2  
1 SALA DE PROCED. Y CIRUG. MENOR 19.28 M2  
1 BOX ECOGRAFÍAS 16,95 M2  
1 SALA DE ACOGIDA 12.1 M2  
1 SALA DE ESTIM. TEMPR. CON BOD. 29.87M2  
1 RX DENTAL DIG.Y SALA DE COMANDO 12.26 M2  
1 SALA DE REHAB. C/BAÑO 100.04 M2  
1 SOME AREA PROCEDIM. 16 M2  
2.- ÁREA DE APOYO TECNICO  
2.1.- UNID. DE FARMACIA SUP TOTAL 118.17 M2  
2.2.- UNID. DE PROG. DE ALIMENT. SUP TOTAL 99.9 M2  
2.3.- UNID. DE ESTERIL. SUP. TOTAL 31.31 M2  
3.- AREA ADMINISTRATIVA  
3.1.- UNIDAD DE DIREC. Y GESTIÓN SUP TOTAL 143.48M2  
3.2.- UNIDAD DE SOME SUP TOTAL 84.15 M2  
4.- ÁREA SERVICIOS GENER. SUP TOTAL 154.11 M2  
TOTAL NETO 1.792,85 M2  
MUROS 12% 402,52 M2  
CIRCULACIONES 50% 912,5 M2  
TOTAL SUPERFICIE PROYECTO 3.107,87 M2  
EL PROYECTO ADEMÁS CONTEMPLA EQUIPOS, EQUIPAMIENTO, VEHÍCULOS Y CONSULTORÍAS."

Todo ello conforme a los términos de referencia del proyecto presentado ante MIDEPLAN.

**TERCERO. Obligaciones del Mandante:** Corresponderá al Gobierno Regional en su calidad de organismo mandante:

a) Proporcionar el financiamiento de la ejecución del proyecto, con cargo a los recursos del Presupuesto Regional de la Región de La Araucanía (F.N.D.R. Ley de Presupuestos del Sector Público), según el cuadro de inversión siguiente:



FUENTE FINANCIAMIENTO	IMPUTACION SUBTITULO / ITEM / ASIGNACION	TOTAL M\$
F.N.D.R	CONSULTORÍAS 31.02.002	93.249
F.N.D.R	OBRAS CIVILES 31.02.004	14.097.075
<b>COSTO TOTAL</b>		<b>14.190.324</b>

b) Pagar los estados de pago que formule la Unidad Técnica.

c) Ingresar oportunamente al Sistema Nacional de Inversiones (SNI) la información de los gastos efectuados, imputables a los recursos del F.N.D.R, a que se refiere el presente convenio mandato.

**CUARTO. Facultades del Mandante:** Son Facultades del mandante:

- a) Impartir las instrucciones necesarias para el cabal cumplimiento del convenio.
- b) Supervisar y fiscalizar el cumplimiento del presente convenio, requerir la información pertinente, durante todo el desarrollo del proyecto y/o en las inspecciones que se efectúen por los funcionarios designados al efecto. Esta facultad puede ser ejercida sin perjuicio de la responsabilidad que corresponde integralmente a la mandataria por la supervisión técnica a su cargo, conforme a la cláusula sexta, letra b).
- c) Disponer se subsanen las deficiencias, atrasos o irregularidades que constate en las inspecciones. La Unidad Técnica dictará a la brevedad las instrucciones del caso.
- d) Requerir a la Unidad Técnica la inmediata intervención, en caso de incumplimiento de las obligaciones contraídas por el o los adjudicatarios.

**QUINTO. Modalidades de ejecución:** La Unidad Técnica procederá a la contratación del proyecto conforme a las normas vigentes, considerando la necesidad y urgencia requerida para su oportuna y correcta ejecución. Las Bases Administrativas y el o los contratos considerarán las normas presupuestarias propias de la inversión de fuente regional. Las Especificaciones Técnicas se ajustarán a los términos de referencia del proyecto y las modificaciones (aumentos o disminuciones) a éste deberán ser aprobadas, si correspondiere, por la Secretaría Regional Ministerial de Planificación y Coordinación de la IX Región (SERPLAC) y autorizadas por el Gobierno Regional.

En ejercicio de la facultad fiscalizadora, se mantendrá un sistema de información, apoyo y coordinación entre las partes, que tiene por objeto cautelar la eficiencia y eficacia en la asignación y utilización de los recursos públicos y cumplir adecuadamente con las funciones de supervigilancia, fiscalización y control que la Ley 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, impone al mandante, compatibilizándolas con las propias de la Unidad Técnica.

En virtud de lo anterior, la Unidad Técnica deberá remitir, dentro de los 5 días corridos siguientes a su emisión y/o total tramitación, según corresponda, copia de los siguientes documentos:

- a) Bases Administrativas (generales y especiales) y Bases Técnicas (términos de referencia o especificaciones técnicas) y cronograma de la licitación;
- b) Aclaraciones y respuestas entregadas a los oferentes durante el proceso de licitación;
- c) Acta de apertura de la licitación;
- d) Informe de evacuación de las ofertas y propuesta de adjudicación o desistimiento en su caso;
- e) Contrato celebrado con el adjudicatario;
- f) Decreto o Resolución fundada, que autoriza contratar bajo modalidad de trato directo o licitación privada si procediera.

Asimismo, un funcionario del Gobierno Regional podrá participar, con derecho a voz, en el acto de apertura y en las reuniones de evaluación de las ofertas. Para estos efectos, la Unidad Técnica deberá informar al mandante, a lo menos con cinco días hábiles de anticipación, antes de la fecha del acto o la reunión, según corresponda.

**SEXTO. Obligaciones Unidad Técnica:** Son también obligaciones de la Unidad Técnica:

- a) **Informar** acerca de los actos y procedimientos vinculados a la ejecución del proyecto a la División de Presupuesto e Inversión Regional del Gobierno Regional, como unidad responsable del seguimiento y control de la inversión de fuente regional.



b) **Celebrar oportunamente el contrato** para la ejecución del proyecto y supervisar técnicamente su desarrollo, asumiendo integralmente, en consecuencia, todas las responsabilidades que de ello se deriven. La relación contractual regirá exclusivamente entre la Unidad Técnica y el contratista, entendiéndose para estos efectos que la primera contrata a su propio nombre. El Gobierno Regional conservará su responsabilidad financiera conforme a la ley, previo requerimiento de la Unidad Técnica y siempre que los estados de pago cumplan con los requisitos legales y con aquéllos establecidos en el presente convenio.

La Unidad Técnica deberá incorporar en el contrato que suscriba con el adjudicatario una cláusula donde se estipule que en el evento de celebrarse un contrato de factoring, el contratista deberá notificar al mandante dentro de las 48 horas siguientes de su celebración.

c) **Remitir, mensualmente**, a este **Gobierno Regional los estados de pago** conforme al avance del proyecto, **a más tardar el día 25 de cada mes**, o en el plazo que se informe, conjuntamente con los antecedentes necesarios, de acuerdo a lo establecido en la cláusula octava.

d) **Designar un Inspector Técnico** para controlar el cumplimiento cabal y oportuno del objeto de este convenio. Dicho Inspector llevará a cabo toda la fiscalización técnica del proyecto en sus distintas etapas. La Unidad Técnica asume la total responsabilidad por los documentos que este Inspector suscriba y por la buena ejecución de los trabajos que haya aprobado.

e) **Informar, oportunamente al Gobierno Regional** sobre cualquier sanción pecuniaria, deducción o reembolsos que afecte al contratista, debidamente calculados ya sean originados en multas por atrasos en la ejecución del proyecto o por incumplimiento de contrato según corresponda.

f) La Unidad Técnica deberá encabezar obligatoriamente los textos, señalética o cualquier elemento identificador del proyecto **con la imagen corporativa del Gobierno Regional de La Araucanía**, como responsable financiero y la **Municipalidad de Temuco**, como Unidad Técnica.

g) Para el caso de reevaluación del presente proyecto, será responsabilidad de la Unidad Técnica efectuar su solicitud y gestión ante el Gobierno Regional.

h) **Dar cumplimiento al objeto de este convenio**, conforme a sus disposiciones y a las normas legales vigentes, en todo lo concerniente a la elaboración de los instrumentos técnicos y administrativos complementarios del proyecto y a la oportuna suscripción del contrato de ejecución. En especial, deberá cumplir con las instrucciones impartidas por el Mandante, en conformidad a lo estipulado en la letra a) de la cláusula cuarta precedente.

i) Una vez totalmente tramitada la resolución que aprueba el presente convenio y notificada la Unidad Técnica, ésta deberá llamar a la brevedad a licitación, según corresponda, lo que en todo caso no podrá exceder de 30 días corridos, salvo situaciones de fuerza mayor, debidamente justificadas; evento en el cual tendrá un plazo adicional de 15 días corridos, a contar de la notificación de la resolución que así lo autorice.

j) La Unidad Técnica **deberá coordinar conjuntamente con el mandante**, todos los actos ceremoniales que digan relación con el presente proyecto de inversión, a fin de que las autoridades de este Gobierno Regional puedan asistir a dichos actos.

**SÉPTIMO. Responsabilidades y garantías:** La Unidad Técnica asume la **responsabilidad de la ejecución total, completa y oportuna del proyecto encomendado**, debiendo exigir las garantías necesarias a fin de caucionar el fiel y oportuno cumplimiento de las obligaciones contraídas por el o los adjudicatarios y de toda otra garantía que de conformidad a la normativa vigente sea procedente exigir y comprende asimismo las gestiones técnicas y administrativas para su realización. Dichas garantías deberán ser pagaderas a la vista y tomadas a nombre del Gobierno Regional de La Araucanía y remitidas al mandante por la Unidad Técnica, en su oportunidad.

Asimismo, deberá remitir copia al Gobierno Regional, de la garantía de seriedad de la oferta que fuere tomada a nombre de la Unidad Técnica, conforme a las Bases Administrativas.

**OCTAVO. Estados de pago:** Los estados de pago deberán incluir, **obligatoriamente** los antecedentes que a continuación se expresan, sin perjuicio de las demás instrucciones que el Gobierno Regional estime necesario impartir:

- 1.- **Oficio conductor de la Unidad Técnica**, solicitando el pago a la Autoridad Regional;
- 2.- **Factura a nombre del Gobierno Regional de La Araucanía**, domiciliado en calle Manuel Bulnes N° 590, Temuco, RUT. N° 72.201.100-7;
- 3.- **Resumen de estado de pago**, con la firma del Inspector Técnico y timbre de la Unidad Técnica, con avance físico de la obra en porcentaje, con las especificaciones de los anticipos, retenciones, multas y demás aspectos contractuales pertinentes.
- 4.- **Detalle del estado de pago**, igualmente suscrito por el Inspector Técnico, con el desglose de cada una de las partidas y especificaciones.



5.- **Certificado vigente de la respectiva Inspección del Trabajo, en original**, si correspondiere, que acredite que el contratista no registra reclamos, denuncias, deudas previsionales, ni remuneraciones pendientes, en relación a los trabajadores del proyecto. Dicho certificado deberá tener un plazo de vigencia no mayor a 30 días corridos de antigüedad, contados desde la fecha de su presentación.

6.- Tratándose del primer estado de pago, deberá adjuntarse, además, **copia del contrato celebrado con el contratista**, si no se hubiere acompañado en su oportunidad.

El Gobierno Regional no cursará los estados de pago que no reúnan todos los requisitos señalados. -

**NOVENO. Normativa aplicable:** Sin perjuicio de lo estipulado en las cláusulas anteriores, para la ejecución del presente convenio mandato se aplicarán las normas pertinentes del D.L. 1.263 del año 1975, Ley Orgánica de la Administración Financiera del Estado, reglamentos e instrucciones presupuestarias emitidas por el Ministerio de Hacienda, correspondientes al respectivo ejercicio, como aquellas que imparta el Gobierno Regional, en conformidad a sus atribuciones legales.-

**DÉCIMO. Vigencia:** El presente convenio empezará a regir desde la fecha de la notificación a la Unidad Técnica de la total tramitación de la Resolución que lo aprueba y se mantendrá vigente hasta el total cumplimiento del presente Mandato. -

**DÉCIMO PRIMERO. Término Anticipado:** Por resolución fundada y notificada a la Unidad Técnica, el Gobierno Regional podrá poner término anticipado al presente Convenio cuando ocurra alguna circunstancia que, a su juicio, imposibilite, haga inútil o inconveniente la prosecución del proyecto encomendado. En tales eventos, la Unidad Técnica deberá cuantificar el estado de avance del proyecto contratado y efectuar las liquidaciones correspondientes, remitiendo tales antecedentes al Mandante para su análisis y eventual pago, dentro del plazo de 10 días corridos a contar de la notificación de la resolución de término anticipado.

**DÉCIMO SEGUNDO. Domicilio y Competencia:** Para todos los efectos que deriven del presente Convenio Mandato, las partes fijan su domicilio en la comuna de Temuco y se someten a la competencia de sus Tribunales.

**DÉCIMO TERCERO. Personerías:** La personería del Sr. Gobernador Regional **René Fernando Saffirio Espinoza**, para actuar en representación del Gobierno Regional de La Araucanía, consta en la Resolución Exenta N° 48 de fecha 07.01.2025 del Gobierno Regional de La Araucanía mediante la que asume el cargo de Gobernador Regional del Gobierno Regional de La Araucanía.- Por su parte, la personería del Alcalde don **Roberto Neira Aburto**, para representar a la Unidad Técnica, consta en Decreto N° 5208 de fecha 06.12.2024, de la **Municipalidad de Temuco**. Tales documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

**DÉCIMO CUARTO. Ejemplares:** El Convenio-Mandato se suscribe por las partes en cuatro ejemplares de idéntico tenor y fecha, quedando tres en poder del Mandante y uno a disposición de la Unidad Técnica.

En conformidad previa lectura, ratifican y firman. **ROBERTO NEIRA ABURTO ALCALDE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO; RENÉ FERNANDO SAFFIRIO ESPINOZA GOBERNADOR REGIONAL GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA."**

2° **DÉJESE** establecido que el Convenio Mandato que se aprueba por este acto empezará a regir desde la fecha de la notificación a la Unidad Técnica, de la total tramitación de la resolución que lo aprueba y hasta el cumplimiento del mandato.

3° **IMPÚTESE** el gasto que demande la presente resolución a los fondos puestos a disposición del Gobierno Regional de La Araucanía con cargo al Subtítulo, Ítem, Asignación, señalados en el RESUELVO 1°, y **GÍRENSE** las cantidades expresadas de acuerdo a lo estipulado y acorde con las disponibilidades de caja. Según el siguiente detalle: a) Para el año 2025, hasta el monto asignado en la Resolución N° 11 singularizada en el VISTOS 6° y sus modificaciones posteriores; y b) El saldo para el ejercicio presupuestario año 2026, en la medida que se contemplen recursos para ello. -



4° **PUBLÍQUESE** la presente resolución en el sitio electrónico de "Gobierno Transparente" del Gobierno Regional de La Araucanía.

**ANÓTESE, REFRÉNDESE EN SU OPORTUNIDAD, COMUNÍQUESE Y NOTIFÍQUESE.**



Firmado por:  
René Fernando Saffirio Espinoza  
Gobernador Regional  
Fecha: 30-04-2025 20:08 CLT  
Gobierno Regional de la Región de  
la Araucanía

Distribución:

- Municipalidad de Temuco
- Div. de Presupuesto e Inversión Regional, Proceso Seguimiento
- Proceso de Inversiones
- División de Administración y Finanzas
- Departamento Asesoría Jurídica
- Encargado de Transparencia Activa
- Oficio de Partes





GOBIERNO REGIONAL  
DE LA ARAUCANÍA

FORMATO TIPO  
CONVENIO MANDATO  
EJECUCIÓN PROYECTOS DE INVERSIÓN - OBRAS CIVILES

En la ciudad de Temuco, **30 ABR. 2025**, entre el **Gobierno Regional de La Araucanía**, en adelante "*el Gobierno Regional*" o "*el mandante*", representado el Sr. Gobernador Regional Gobierno Regional de La Araucanía, don **René Fernando Saffirio Espinoza**, ambos domiciliados en calle Manuel Bulnes N° 590 de esta ciudad; y la **Municipalidad de Temuco**, en adelante "*la Unidad Técnica*" o "*la mandataria*", representada por su Alcalde don **Roberto Neira Aburto**, ambos domiciliados en calle Arturo Prat N° 650, comuna de Temuco, se ha convenido lo siguiente:

**PRIMERO. Objeto del convenio:** Por este acto y en conformidad a lo dispuesto en el inciso 4° del artículo 16 de la Ley 18.091, el Gobierno Regional encomienda en forma completa e irrevocable a la Unidad Técnica, la licitación, adjudicación y celebración de los contratos que procedan para la ejecución del proyecto de inversión denominado "**Reposición Cesfam Villa Alegre Pedro Pastor Araya, Temuco**", (**Obras - Civiles**) Código BIP N° 30484502-0.

Dicho cometido incluye todas aquellas acciones de supervisión técnica y administrativa del proyecto que no correspondan al Gobierno Regional en virtud de la normativa vigente o de las cláusulas de este instrumento.

En cumplimiento del presente convenio y en todo lo que no esté específicamente estipulado en él, la Unidad Técnica quedará sujeta a lo dispuesto en los procedimientos y normas técnicas que rigen sus propias actividades.

La Unidad Técnica acepta en forma expresa el encargo declarando que se ceñirá rigurosamente a los términos del presente convenio.

**SEGUNDO. Descripción del proyecto:** Conforme a la Ficha de Iniciativa de Inversión, del Sistema Nacional de Inversiones del Ministerio de Planificación, en adelante denominada Ficha IDI, el proyecto tiene como propósito: "**EL PROYECTO CONTEMPLA LA REPOSICIÓN DEL ACTUAL CESFAM VILLA ALEGRE PEDRO PASTOR ARAYA DE ACUERDO AL SIGUIENTE PMA:**

- 1.- **ÁREA ATENCIÓN CLÍNICA**
- 21 BOX CLÍN. MULTIP TIPO 1 251.48 M2
- 3 BOX GINECOL CON BAÑO 65,66 M2
- 6 BOX DENTAL 91.20 M2
- 3 BOX MULTIP TIPO 2 36 M2
- 3 UNIDAD SATÉL. SOME CON ARCH. FICHAS 49.09 M2
- 4 SALA TRAB. CLÍNICO GRUPAL 61.93M2
- 3 BOX PSICÓLOGO 35.71 M2
- 1.1.- **RECINTOS COMUNES DE ATENCIÓN**
- 1 BOX IRA 24.11 M2
- 1 BOX ERA 24 M2
- 1 SALA TOMA MUESTRA 24 M2
- 1 BOX VACUN. 14.92 M2
- 1 SALA MULTIUSO 44.57 M2
- 1 SALA PODOLOGÍA 15,5 M2



1 BOX CURAC. Y TRAT.TO 24 M2  
 1 BOX ATENCIÓN URG. 20 M2  
 1 SALA DE ESTAR SAPU 12 M2  
 1 BOD. DE FÁRMACOS SAPU 7.63 M2  
 1 SALA DE PROCED. Y CIRUG. MENOR 19.28 M2  
 1 BOX ECOGRAFÍAS 16,95 M2  
 1 SALA DE ACOGIDA 12.1 M2  
 1 SALA DE ESTIM. TEMPR. CON BOD. 29.87M2  
 1 RX DENTAL DIG.Y SALA DE COMANDO 12.26 M2  
 1 SALA DE REHAB. C/BAÑO 100.04 M2  
 1 SOME AREA PROCEDIM. 16 M2  
 2.- ÁREA DE APOYO TECNICO  
 2.1.- UNID. DE FARMACIA SUP TOTAL 118.17 M2  
 2.2.- UNID. DE PROG. DE ALIMENT. SUP TOTAL 99.9 M2  
 2.3.- UNID. DE ESTERIL. SUP. TOTAL 31.31 M2  
 3.- AREA ADMINISTRATIVA  
 3.1.- UNIDAD DE DIREC. Y GESTIÓN SUP TOTAL 143.48M2  
 3.2.- UNIDAD DE SOME SUP TOTAL 84.15 M2  
 4.- ÁREA SERVICIOS GENER. SUP TOTAL 154.11 M2  
 TOTAL NETO 1.792,85 M2  
 MUROS 12% 402,52 M2  
 CIRCULACIONES 50% 912,5 M2  
 TOTAL SUPERFICIE PROYECTO 3.107,87 M2  
 EL PROYECTO ADEMÁS CONTEMPLA EQUIPOS, EQUIPAMIENTO, VEHÍCULOS Y CONSULTORÍAS."

Todo ello conforme a los términos de referencia del proyecto presentado ante MIDEPLAN.

**TERCERO. Obligaciones del Mandante:** Corresponderá al Gobierno Regional en su calidad de organismo mandante:

a) Proporcionar el financiamiento de la ejecución del proyecto, con cargo a los recursos del Presupuesto Regional de la Región de La Araucanía (F.N.D.R. Ley de Presupuestos del Sector Público), según el cuadro de inversión siguiente:

FUENTE FINANCIAMIENTO	IMPUTACION SUBTITULO / ITEM / ASIGNACION	TOTAL M\$
F.N.D.R	CONSULTORÍAS 31.02.002	93.249
F.N.D.R	OBRAS CIVILES 31.02.004	14.097.075
<b>COSTO TOTAL</b>		<b>14.190.324</b>

b) Pagar los estados de pago que formule la Unidad Técnica.

c) Ingresar oportunamente al Sistema Nacional de Inversiones (SNI) la información de los gastos efectuados, imputables a los recursos del F.N.D.R, a que se refiere el presente convenio mandato.

**CUARTO. Facultades del Mandante:** Son Facultades del mandante:

a) Impartir las instrucciones necesarias para el cabal cumplimiento del convenio.  
 b) Supervisar y fiscalizar el cumplimiento del presente convenio, requerir la información pertinente, durante todo el desarrollo del proyecto y/o en las inspecciones que se efectúen por los funcionarios designados al efecto. Esta facultad puede ser ejercida sin perjuicio de la responsabilidad que corresponde integralmente a la mandataria por la



supervisión técnica a su cargo, conforme a la cláusula sexta, letra b).

c) Disponer se subsanen las deficiencias, atrasos o irregularidades que constate en las inspecciones. La Unidad Técnica dictará a la brevedad las instrucciones del caso.

d) Requerir a la Unidad Técnica la inmediata intervención, en caso de incumplimiento de las obligaciones contraídas por el o los adjudicatarios.

**QUINTO. Modalidades de ejecución:** La Unidad Técnica procederá a la contratación del proyecto conforme a las normas vigentes, considerando la necesidad y urgencia requerida para su oportuna y correcta ejecución. Las Bases Administrativas y el o los contratos considerarán las normas presupuestarias propias de la inversión de fuente regional. Las Especificaciones Técnicas se ajustarán a los términos de referencia del proyecto y las modificaciones (aumentos o disminuciones) a éste deberán ser aprobadas, si correspondiere, por la Secretaría Regional Ministerial de Planificación y Coordinación de la IX Región (SERPLAC) y autorizadas por el Gobierno Regional.

En ejercicio de la facultad fiscalizadora, se mantendrá un sistema de información, apoyo y coordinación entre las partes, que tiene por objeto cautelar la eficiencia y eficacia en la asignación y utilización de los recursos públicos y cumplir adecuadamente con las funciones de supervigilancia, fiscalización y control que la Ley 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, impone al mandante, compatibilizándolas con las propias de la Unidad Técnica.

En virtud de lo anterior, la Unidad Técnica deberá remitir, dentro de los 5 días corridos siguientes a su emisión y/o total tramitación, según corresponda, copia de los siguientes documentos:

a) Bases Administrativas (generales y especiales) y Bases Técnicas (términos de referencia o especificaciones técnicas) y cronograma de la licitación;

b) Aclaraciones y respuestas entregadas a los oferentes durante el proceso de licitación;

c) Acta de apertura de la licitación;

d) Informe de evacuación de las ofertas y propuesta de adjudicación o desistimiento en su caso;

e) Contrato celebrado con el adjudicatario;

f) Decreto o Resolución fundada, que autoriza contratar bajo modalidad de trato directo o licitación privada si procediera.

Asimismo, un funcionario del Gobierno Regional podrá participar, con derecho a voz, en el acto de apertura y en las reuniones de evaluación de las ofertas. Para estos efectos, la Unidad Técnica deberá informar al mandante, a lo menos con cinco días hábiles de anticipación, antes de la fecha del acto o la reunión, según corresponda.

**SSEXTO. Obligaciones Unidad Técnica:** Son también obligaciones de la Unidad Técnica:

a) **Informar** acerca de los actos y procedimientos vinculados a la ejecución del proyecto a la División de Presupuesto e Inversión Regional del Gobierno Regional, como unidad responsable del seguimiento y control de la inversión de fuente regional.

b) **Celebrar oportunamente el contrato** para la ejecución del proyecto y supervisar técnicamente su desarrollo, asumiendo íntegramente, en consecuencia, todas las responsabilidades que de ello se deriven. La relación contractual regirá exclusivamente entre la Unidad Técnica y el contratista, entendiéndose para estos efectos que la primera contrata a su propio nombre. El Gobierno Regional conservará su responsabilidad financiera conforme a la ley, previo requerimiento de la Unidad Técnica y siempre que los estados de pago cumplan con los requisitos legales y con aquéllos establecidos en el presente convenio.

La Unidad Técnica deberá incorporar en el contrato que suscriba con el adjudicatario una cláusula donde se estipule que en el evento de celebrarse un contrato de factoring, el contratista deberá notificar al mandante dentro de las 48 horas siguientes de su celebración.

c) **Remitir, mensualmente, a este Gobierno Regional los estados de pago** conforme al avance del proyecto, **a más tardar el día 25 de cada mes**, o en el plazo que



se informe, conjuntamente con los antecedentes necesarios, de acuerdo a lo establecido en la cláusula octava.

**d) Designar un Inspector Técnico** para controlar el cumplimiento cabal y oportuno del objeto de este convenio. Dicho Inspector llevará a cabo toda la fiscalización técnica del proyecto en sus distintas etapas. La Unidad Técnica asume la total responsabilidad por los documentos que este Inspector suscriba y por la buena ejecución de los trabajos que haya aprobado.

**e) Informar, oportunamente al Gobierno Regional** sobre cualquier sanción pecuniaria, deducción o reembolsos que afecte al contratista, debidamente calculados ya sean originados en multas por atrasos en la ejecución del proyecto o por incumplimiento de contrato según corresponda.

**f)** La Unidad Técnica deberá encabezar obligatoriamente los textos, señalética o cualquier elemento identificador del proyecto **con la imagen corporativa del Gobierno Regional de La Araucanía**, como responsable financiero y la **Municipalidad de Temuco**, como Unidad Técnica.

**g)** Para el caso de reevaluación del presente proyecto, será responsabilidad de la Unidad Técnica efectuar su solicitud y gestión ante el Gobierno Regional.

**h) Dar cumplimiento al objeto de este convenio**, conforme a sus disposiciones y a las normas legales vigentes, en todo lo concerniente a la elaboración de los instrumentos técnicos y administrativos complementarios del proyecto y a la oportuna suscripción del contrato de ejecución. En especial, deberá cumplir con las instrucciones impartidas por el Mandante, en conformidad a lo estipulado en la letra a) de la cláusula cuarta precedente.

**i)** Una vez totalmente tramitada la resolución que aprueba el presente convenio y notificada la Unidad Técnica, ésta deberá llamar a la brevedad a licitación, según corresponda, lo que en todo caso no podrá exceder de 30 días corridos, salvo situaciones de fuerza mayor, debidamente justificadas; evento en el cual tendrá un plazo adicional de 15 días corridos, a contar de la notificación de la resolución que así lo autorice.

**j)** La Unidad Técnica **deberá coordinar conjuntamente con el mandante**, todos los actos ceremoniales que digan relación con el presente proyecto de inversión, a fin de que las autoridades de este Gobierno Regional puedan asistir a dichos actos.

**SÉPTIMO. Responsabilidades y garantías:** La Unidad Técnica asume la **responsabilidad de la ejecución total, completa y oportuna del proyecto encomendado**, debiendo exigir las garantías necesarias a fin de caucionar el fiel y oportuno cumplimiento de las obligaciones contraídas por el o los adjudicatarios y de toda otra garantía que de conformidad a la normativa vigente sea procedente exigir y comprende asimismo las gestiones técnicas y administrativas para su realización. Dichas garantías deberán ser pagaderas a la vista y tomadas a nombre del Gobierno Regional de La Araucanía y remitidas al mandante por la Unidad Técnica, en su oportunidad.

Asimismo, deberá remitir copia al Gobierno Regional, de la garantía de seriedad de la oferta que fuere tomada a nombre de la Unidad Técnica, conforme a las Bases Administrativas.

**OCTAVO. Estados de pago:** Los estados de pago deberán incluir, **obligatoriamente** los antecedentes que a continuación se expresan, sin perjuicio de las demás instrucciones que el Gobierno Regional estime necesario impartir:

1.- **Oficio conductor de la Unidad Técnica**, solicitando el pago a la Autoridad Regional;

2.- **Factura a nombre del Gobierno Regional de La Araucanía**, domiciliado en calle Manuel Bulnes N° 590, Temuco, RUT. N° 72.201.100-7;

3.- **Resumen de estado de pago**, con la firma del Inspector Técnico y timbre de la Unidad Técnica, con avance físico de la obra en porcentaje, con las especificaciones de los anticipos, retenciones, multas y demás aspectos contractuales pertinentes.

4.- **Detalle del estado de pago**, igualmente suscrito por el Inspector Técnico, con el desglose de cada una de las partidas y especificaciones.

5.- **Certificado vigente de la respectiva Inspección del Trabajo, en original, si**



correspondiere, que acredite que el contratista no registra reclamos, denuncias, deudas previsionales, ni remuneraciones pendientes, en relación a los trabajadores del proyecto. Dicho certificado deberá tener un plazo de vigencia no mayor a 30 días corridos de antigüedad, contados desde la fecha de su presentación.

6.- Tratándose del primer estado de pago, deberá adjuntarse, además, **copia del contrato celebrado con el contratista**, si no se hubiere acompañado en su oportunidad.

El Gobierno Regional no cursará los estados de pago que no reúnan todos los requisitos señalados. -

**NOVENO. Normativa aplicable:** Sin perjuicio de lo estipulado en las cláusulas anteriores, para la ejecución del presente convenio mandato se aplicarán las normas pertinentes del D.L. 1.263 del año 1975, Ley Orgánica de la Administración Financiera del Estado, reglamentos e instrucciones presupuestarias emitidas por el Ministerio de Hacienda, correspondientes al respectivo ejercicio, como aquellas que imparta el Gobierno Regional, en conformidad a sus atribuciones legales.-

**DÉCIMO. Vigencia:** El presente convenio empezará a regir desde la fecha de la notificación a la Unidad Técnica de la total tramitación de la Resolución que lo aprueba y se mantendrá vigente hasta el total cumplimiento del presente Mandato. -

**DÉCIMO PRIMERO. Término Anticipado:** Por resolución fundada y notificada a la Unidad Técnica, el Gobierno Regional podrá poner término anticipado al presente Convenio cuando ocurra alguna circunstancia que, a su juicio, imposibilite, haga inútil o inconveniente la prosecución del proyecto encomendado. En tales eventos, la Unidad Técnica deberá cuantificar el estado de avance del proyecto contratado y efectuar las liquidaciones correspondientes, remitiendo tales antecedentes al Mandante para su análisis y eventual pago, dentro del plazo de 10 días corridos a contar de la notificación de la resolución de término anticipado.

**DÉCIMO SEGUNDO. Domicilio y Competencia:** Para todos los efectos que deriven del presente Convenio Mandato, las partes fijan su domicilio en la comuna de Temuco y se someten a la competencia de sus Tribunales.

**DÉCIMO TERCERO. Personerías:** La personería del Sr. Gobernador Regional **René Fernando Saffirio Espinoza**, para actuar en representación del Gobierno Regional de La Araucanía, consta en la Resolución Exenta N° 48 de fecha 07.01.2025 del Gobierno Regional de La Araucanía mediante la que asume el cargo de Gobernador Regional del Gobierno Regional de La Araucanía.- Por su parte, la personería del Alcalde don **Roberto Neira Aburto**, para representar a la Unidad Técnica, consta en Decreto N° 5208 de fecha 06.12.2024, de la **Municipalidad de Temuco**. Tales documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.



**DÉCIMO CUARTO. Ejemplares:** El Convenio-Mandato se suscribe por las partes en cuatro ejemplares de idéntico tenor y fecha, quedando tres en poder del Mandante y uno a disposición de la Unidad Técnica.

En conformidad previa lectura, ratifican y firman.



**ROBERTO NEIRA ABURTO**  
**ALCALDE**  
**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**



RSE/GT/S/AJG/ENR/M/P/JCM

